

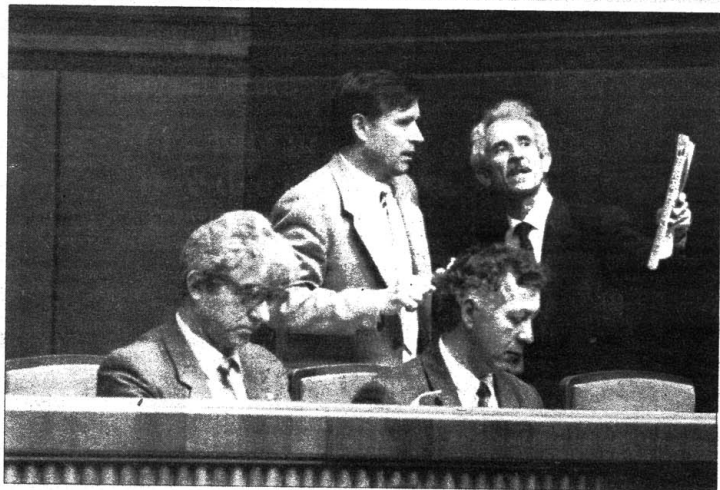
# РОЗГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 112 (862) ♦ Четвер, 16 червня 1994 року ♦ Ціна договірна

## «Мета державного управління економікою — зупинення кризи, стабілізація соціально-економічного становища...»



Продиктовано в номер

### Справа — за нами

Президент України Л.Кравчук підписав у Люксембурзі Угоду про партнерство і співробітництво між Україною і Європейським Союзом. Це перший подібний документ між ЄС і Україною, вказується в її політичному розділі, має за ключові моменти повагу демократичних цінностей і прав людини, принципів ринкової економіки. Вона передбачає можливість проведення після 1998 року переговорів щодо вільної торгівлі між ЄС і Україною, якщо наша країна досить просунеться по шляху ринкових реформ. У преамбулі документа висловлена підтримка Європейським Союзом незалежності і територіальної цілісності України. Угода передбачає ряд конкретних економічних заходів, зокрема надання її учасникам взаємного режиму найбільшого сприяння у торгівлі, зняття ЄС імпорتنих квот у торгівлі українськими товарами певних промислових груп.

### Про зменшення мита між сусідами

Молдова має намір найближчим часом обговорити з Україною питання про зменшення мита. Про необхідність цього заходу йшлося на засіданні вищого керівництва Молдови під головуванням Президента Мірчі Снегура.

Товари з Молдови можуть потрапити до замовника з інших країн СНД тільки через територію України. На засіданні було відзначено, що надміру високі мита ускладнюють роботу економічних агентів республіки з країнами — членами СНД.

У Кишиневі, як зауважив кореспондент «Інтерфаксу», одним з головних завдань вважають збереження Молдовою своїх позицій на товарних ринках у країнах СНД, водночас налагоджуючи виробничу кооперацію з підприємствами сусідніх держав: Румунії та України.

### Лифар повертається до Києва

Кажуть, видатний французький артист балету, балетмейстер і теоретик класичного танцю Сергій Лифар, помираючи, просив написати на його могилі — «Лифар з Києва». Політичний рідне місто вісімнадцятирічним юнаком, любив, марив ним усе своє життя. А відсьогодні оселяється тут назавжди конкурсом його імені, який, сподіваємося, уславить містечко України, Київ.

### Знову хімія...

Під час будівельних робіт недалеко від села Озерне (Ізмаїльський район Одеської області) у землі було знайдено склад хімічних речовин військового призначення — більш як 500 250-кілограмових бочок димової суміші з умістом сірки.

Як повідомляє кореспондент «Інтерфаксу-Україна», спеціальна комісія Ізмаїльської адміністрації ще не з'ясувала положення і власників складу. За однією з версій, ці хімічні відходи було поховано кілька років тому розміщеною неподалік військовою частиною Чорноморського флоту.

### Став ліс вогненним морем

Такої пожежі Луганщина ще не знала. Загорівся ліс поблизу міста Перевальська. Сухий швидко рознесли на всебіч вогонь. Коли туди прибули пожежники, його фронт сягав восьми кілометрів.

«У гасінні пожежі взяли участь майже всі пожежники області, військові та інші, — розповідає начальник штабу оповіщення пожежної охорони Віктор Баринюк. — Діяли ми в екстремальних умовах. Температура на лінії вогню сягала 900 градусів. Швидкість просування вогню — майже 30 кілометрів».

Більше доби тривала боротьба з вогненною стихією. Перемогли люди. Хоча й нелегко ціною. Той же Баринюк, наприклад, одержав опіки першого ступеню. Потерпіли всі — природа, люди, що стали на її захист. Усі, окрім зловмисників.

3 доповіді  
О. Мороза на сесії  
Верховної Ради



## Діяти швидко й ефективно

Ранкове засідання 15 червня

Зранку народні депутати України чекали розв'язання одного з найголовніших питань їхньої діяльності. Реформування уряду, який здатний був би вивести країну з економічної кризи, а точніше — затвердження кандидатури Прем'єр-міністра України.

Але оскільки Президент України, який, за Конституцією, уповноважений пропонувати на розгляд Верховної Ради кандидатуру нового Прем'єра, зранку був зайнятий невідкладними справами, питання запропонували заслухати дещо пізніше.

Отже, згідно з порядком денним, вранці депутати розглянули не менш злободенне: основні засади і напрями становлення економіки України в кризовий період. З доповіддю виступив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. Він зробив глибокий аналіз нинішнього економічного становища України, назвав причини різкого спаду виробництва в країні, визначив основні етапи і стратегічні напрями відродження та подальшого поступу нашої економіки.

Торкаючись причин нинішньої економічної кризи, Олександр Олександрович назвав такі: відсутність чіткої політики й соціально-економічної стратегії розвитку України, хаотичне руйнування планово-адміністративної системи управління без адекватного заміщення їх ринковими механізмами та інфраструктурою, розпад союзового народногосподарського комплексу та неформованість механізму функціонування самостійної економіки України, спотворене формування ринкової економіки, непродумана лібералізація цін, приватизація та інші.

Голова Верховної Ради висловив тверду впевненість, що, коли діяти швидко, послідовно, уміло, скористатися великими потенційними можливостями України, то вже у 1997 році можна чекати значного поліпшення в усіх сферах господарювання, а також добробуту людей.

Повністю доповідь Голови Верховної Ради України О.Мороза буде опубліковано у наступному номері.

## Підуть реформи — буде допомога

14 червня заступник Голови Верховної Ради України Олег Дьомін прийняв британську делегацію, до якої входять заступник міністра фінансів Девід Переч, старший економічний радник Міністерства закордонних справ Кен Уорвік, голови департаментів з питань східних держав та держав Північної Африки, по наданню технічної допомоги Україні цього ж міністерства Девід Річмонд і Майк Маккалок. Вони перебувають у Києві з метою підготовки проєктів сприяння Україні в проєктованій реформі.

О. О. Дьомін поінформував гостей про роботу Верховної Ради, підкресливши, що нині вона зосереджує увагу на напрацюванні законодавчого пакету по реформі економіки на ринкових засадах. Він подякував членам делегації за готовність подати нашої країні допомогу в цьому.

Заступник міністра фінансів Великобританії виклав свою оцінку ситуації в Україні, запевнив, що його держава підтримуватиме наші зусилля в реформуванні господарства.

Розмова пройшла в діловій і конструктивній обстановці. В ній взяли участь голова Комісії з питань економічної політики та управління народним господарством Олег Таранов і голова Комісії з питань фінансів та банківської діяльності Віктор Суслов.

Прес-центр Верховної Ради України.



## Потрібно повернути дишло економіки

Провісник прес-конференцію та дві зустрічі з виборцями Запоріжжя (переважно освітаними), кандидат у Президенти України, міністр освіти Петро Таланчук відбув потягом до Одеси.

Ілюзії щодо результатів виборів у мене немає, — зазначив Петро Михайлович. — Але певен, що своєчасно в передвиробничій боротьбі мені вдасться привернути увагу до потреб і проблем освіти, без якої нікого путного у нашої держави ми не зробимо.

Також Петро Таланчук переконаний, що коли не поощирати «повернути дишло економіки в потрібному напрямку, то народ вибухне». Щоб цього не сталося, маємо «пересікти проблеми», відібрати найважливіші і під пильним оком Президента взятися за їх розв'язання.

— Я вважаю, за ізначних кандидат, — що за два роки Україну можна забезпечити хорошими харчами, а за три — навести більш-менш нормальний порядок. З допомогою і тих же командно-адміністративних методів.

## Іван Плющ у трудових колективах

Іван Плющ завершив виборчу кампанію на Харківщині. За його проголошенням харків'яни — питання відкрите. Але судячи з результатів соціологічних опитувань, проведених днями серед жителів міста, у «кошишню» небагато шансів увійти двічі в одну й ту ж річку.

Колішній «директор» Верховної Ради (саме так І.Плющ себе називав) і нинішній кандидат у Президенти України перші два дні цього тижня провів у трудових колективах Харківщини. Керувати парламентом, зізнався Іван Степанович на одній із зустрічей, було нелегко. Але просте успішні передвиробничі кампанії, схилити на свій бік строкату публіку, яка вже не боїться задавати начальству гострі запитання, донести свої думки і помисли до розуму і серця кожного виборця, — це важче.

За досить короткий час Іван Плющ відвідав майже половину областей України, виступив десятки разів на місцевих телеканалах, побував у сотнях трудових колективів, відповів на тисячі запитань. Так що не просто нині заслужити шапку Мономаха.

На запитання, з якою метою він вступає у передвиробничу боротьбу, І.Плющ відповів недвозначно: «У нас є всі можливості створити в Україні такі виробничі умови, щоб робітники заводів, працівники сіл відчували перемир'я на краще вже через рік».

## Леонід Кучма на Черкащині

Кандидат у Президенти України Л.Кучма виступив із передвиробничою програмою перед сільськими трудовими колективами Драбівщини, колективів виробничого об'єднання «Темп», на велелюдній зустрічі з черкашанами в обласному драматичному театрі імені Шевченка. Увечері кандидат у Президенти дав прес-конференцію, спілкувався з виборцями у прямому телебаченні. Засуджуючи політику керівників держави, спрямовану на «самозоліцію України», він підтвердив свою позицію щодо зняття всіх митних кордонів і якнайшвидшої інтеграції з країнами СНД, насамперед з Росією.

# ГРІМ БЕЗ «ДОЩУ»

Денне і вечірнє засідання 14 червня

Виконавчу обов'язків Прем'єр-міністра Юхиму Звягільському довелося більш як годину відповідати на запитання народних депутатів щодо кризового стану економіки України. І всіх їх, так би мовити, ставили під критичним кутом зору, а іноді запитання нагаливали виступи. Бо чимало депутатів вирішили дати нічну оцінку як тому, що відбувається в державі, так і роботі Кабінету міністрів.

Зокрема, народний депутат Паламарчук, не вдаючись до дипломатії, одразу ж заявив, що розсичне виступ Юхимом Звягільського як спробу вести в оману народних депутатів і народ України. Можливо, Юхим Леонідович обрав таку тактику, чи, можливо, у нього така манера відповідей, але кожна з них заимала стільки часу, що Голова Верховної Ради України Олександр Мороз не втримався і попрямував виконавча обов'язків Прем'єр-міністра скорочувати свої відповіді. Адже за півгодини лише три депутати змогли поставити запитання. У той же час біля мікрофону вишукувалися чималі черги.

Багато хто з парламентаріїв, і зокрема народний депутат Самофалов, вважають, що ті, хто готував доповіді Юхимом Звягільському, або прикрасили дійсний стан справ в економіці, або просто не знають його. На запитання народного депутата Степанова, яких заходів вживе уряд для виправлення становища у вугільній галузі, де обсяги видобутку вугілля впали до рівня 1955 року, а продуктивність праці — до рівня 1935-го, доповідач відповів, що тяжке становище не лише в цій галузі, а в загальному в Україні.

## Парламентська хроніка

Народний депутат Кочерга адресував репліку конкретно головному. На його думку, Кабінетові міністрів слід було належно підготуватися до звіту з тим, щоб депутати Верховної Ради мали перед собою реальну картину стану справ в економіці, виходячи з неї, планували дії на майбутнє. Однак, вважає парламентарій, жодної чіткості у доповіді, як і у відповідях на запитання, немає.

Не обминули народні депутати і такої наболівшої проблеми, як взаєморозрухи з селом за сільгосппродукцію. Прості й тут, як свідчить відповідь доповідача, хорошого чекати нічого. Мовляв, грошей немає — і крапка. Таке саме становище і з забезпеченням медикаментами. Одне слово, скрізь — дірки, а латати їх нічим. Це, звичайно, не подобається нікому. Тому з ініціати депутатів було запропоновано проект постанови, у якій економічну політику Президента України, яку він здійснював через підпорядковані йому уряди, визнати як антиконституційну й антинародну. Але після наполягання Голови Верховної Ради Олександра Мороза і відповідної аргументації проект постанови відхилили, а інформацію Юхимом Звягільського взяли до відома. Отже згрозом, який програмів над керівниками виконавчої влади, «дощу» так і не було.

Потім народні депутати приступили до розгляду питання «Про внесення змін і доповнень до Закону про формування місцевих органів влади і самоврядування, про вибори депутатів, голів сілських і селищних Рад, районних і міських, районних у містах і обласних Рад». Після тривалих дебатов поправки було прийнято.

Василь ТУГЛУК.

## Інтер'ю в кулуарах

На думку народного депутата, віце-прем'єр-міністра Миколи ЖУЛИНСЬКОГО, ситуація в економіці України нагадує віз, який тягнуть під гору стомені коні. Віз не можна витягнути, але й неприпустимо скотити, тому погоним підкладає підпори. Щоб зійти на гору, треба шукати іншу силу — потужнішу. Та кажуть, що коней на переправі не мінють. Чи вчасно напередодні президентських виборів обрати Прем'єр-міністра? Вперше ЧЕРЕП, народний депутат, група «Центр»:

— Як на мене, давно слід обрати Прем'єр-міністра, бо невизначеність у керівництві урядом спричиняє невизначеність у політиці уряду. Те, що ми підійшли до цієї проблеми, навіть напередодні виборів, вважаю правильним. Вибори можуть затягнутися, а уряд повинен працювати. Нинішній уряд зумів виробити певні механізми, котрі у подальшому, можливо, допоможуть стабілізувати економіку України.

Сергій ГОЛОВАТИЙ, народний депутат, група «Реформи»:

— Сьогодні не варто обрати Прем'єр-міністра. Це одна з тих політичних ігор, які характерні для України. Оскільки пропонувати Прем'єра — конституційне право Президента України, то обрати Прем'єра за кілька днів до виборів самого Президента — безглуздо.

Петро СИМОНЕНКО, народний депутат, фракція «Комуністи України»:

Ім'я майбутнього Прем'єр-міністра вже назвав Президент: Віталій Масол. Те, що три роки тому його знали з цієї посади, не робить честі тим, хто його знімав. Не можна кожної гололодки студентів знімати Прем'єр-міністра.

Звіт виконавчого обов'язків Прем'єр-міністра Ю. Звягільського відтворює позицію сучасного Кабінету міністрів, у реальному житті ж ситуація погіршується. Тому сьогодні не обійдуться: важлива політика, певне керування економікою (пригадайте планову індустріалізацію 30-х років), тимчасове припинення приватизації.

Записала Наталія ФІЛІПЧУК.

# Якщо ми знову вдамося в крайнощі, то нас чекають потрясіння більші

3 доповіді в.о. Прем'єр-міністра України Ю. Звягільського  
на сесії Верховної Ради 14 червня 1994 року

## Про запобігання продовольчій кризі, допомогу сільському господарству в зборінні пізніх культур та проведенні весняно-польових робіт

Для завершення збирання врожаю восени було висувано 2,3 трильйона карбованців кредитів і 6,6 трильйона з бюджету. Для розрахунку з виробниками за здані державі цукрові буржин виділено 417 тисяч тонн цукру на 2,6 трильйона карбованців. На цей рік установлено новий порядок формування продовольчих ресурсів. Держконтракт на зерно, цукрові буржин та олійні культури фінансується з бюджету на обсяг поставок до держресурсів. Держзамовлення встановлюють лише на продукцію, що її доставляють до централізованих фондів. Пально-мастильні матеріали, техніку, запасчасті, мідлобрига, засоби захисту рослин, які закуповують централізовано за фінансовими цінами за рахунок бюджету, видають господарствам авансом під законтрактовану продукцію майбутнього врожаю.

## Про подолання енергетичної кризи

Щоб забезпечити електростанції та інші споживачі вугіллям, мазutom, газом, ядерним паливом, практично щодня висукували кошти у валюті. За дев'ять місяців електростанціям одоставлено понад завантаження більш як 7 мільйонів тонн вугілля. Ціні щодо обсягів електростанцій піднялися до 30—40 тисяч тонн вугілля понад пая. За 5 місяців цього року видобуто 1,8 мільйона тонн нафти і конденсату, 7,7 мільярда кубометрів газу. За імпортом одержано 32 мільярди кубометрів газу і 4,5 мільйона тонн нафти. Заборгованість «Газпрому» Росії перевищує 800 мільйонів доларів.

## Про цінову, бюджетну, кредитну й податкову політику

Згрупа, передбачивши всі можливі заходи щодо соціального захисту населення, уряд прийняв дотації продовольчих товарів. Зафіксовано лише оптово-випускні ці-

ни на цукор. Ціни на хліб, борошно, продукти для дитячого харчування регулюються граничним рівнем рентабельності. Для стримування оптових ціл обмежено нормативи рентабельності та граничний рівень торговельних і постачально-збутових надбавок. Усебічне стримування зростання ціл економічними методами має стати основною частинкою економічної політики.

Інфляційний вибух напевне неминучий, якщо буде різко змінено економічну політику, яку проводить уряд. За п'ять місяців до держбюджету, бюджетів Республіки Крим і областей надійшло дві третини від розрахункового плану першого півріччя. Тимчасовий касовий розрив між планом надходження доходів і витрат у першому півріччі становив майже 40 трильйонів. На його покриття від НБУ одержано 26,6 трильйона кредитів.

Запропоновано ввести податок на прибуток замість податку на доходи підприємств і організацій, податок на майно підприємств, організацій і нерухомих громадян, зменшити ставки на ПДВ, знизити ставки акцизу на торгівлю, вина; згрозити виробі, кольорові телевізори, скасувати акциз на чорно-білі телевізори.

## Про валютне регулювання

Припинення діяльності валютної біржі і запровадження нового порядку валютного регулювання було зумовлено абсолютною нерезальним рівнем біржового курсу. Регулювальний валютний курс карбованця разом з іншими антиінфляційними заходами сприятиме стабілізації ціл на внутрішньому ринку, знизженню темпів інфляції. Регулювальний курс карбованця має бути збережено.

## Про соціальну політику

Тарифні ставки й оклади піднято з вересня в 2,9 і — ще в 3 рази. Середньомісячний заробіток одного працівника зріс з 81 тисяч карбованців у серпні 1993 року до 883 тисяч у квітні 1994 року. В першому кварталі у відлупках без збереження зарплати перебувало 2,2 мільйона чоловік. На 1 червня зареєстровано близько 102 тисяч чоловік, котрі офіційно отримують допомогу в зв'язку з безробіттям.

Збільшення зарплати й пенсій великою мірою залежить від подолання спаду й нарощування виробництва. Всі обіймають, що їх давали своїм виборцям народні депутати в передвиробничих програмах, залишаться самими обіймаються, якщо не буде досягнуто стабілізації ситуації в економіці і не почнеться покращення роботи підприємств.

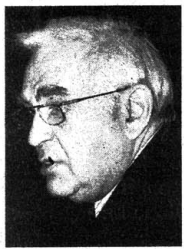
## Про зовнішньоекономічну діяльність

Підприємства України мають торговельні стосунки з фірмами понад ста країн світу. Зареєстровано понад 2,5 тисячі сильних підприємств, 570 представництв іноземних фірм. Як і раніше, в експорті висока питома вага сировини та матеріалів.

З сінця скасовано всі експортні мита; значно скорочено перелік товарів, що підлягають квотуванню та ліцензуванню, скасовано спеціальні дозволі на експорт чорних металів, вугілля, мінеральних добрив, деяких продуктів хімії, 8-кватиль збільшено від ПДВ імпортовано для власного виробництва сировину, матеріали, комплектуювальні, обладнання і енергоресурси для сільськогосподарства. У травні збільшено від увізного мита понад 150 видів критичного імпорту.

## Про зміни форм власності та структурну перебудову економіки

Уже зареєстровано близько 500 акціонерних товариств, приватизовано майже три тисячі об'єктів загальнодержавної власності. Розпочато приватизацію великих підприємств — Новокраматорського машинобудівного, Крюківського машинобудівного, Одеського припортового, Херсонського комбайнового заводів та інших. Структурна перебудова ведеться за такими напрямками: розвиток паливно-енергетичної та агропромислового комплексів; ресурсозбереження; житлове будівництво; нарощування випуску споживчих товарів; розвиток транспорту і зв'язку; охорона навколишнього середовища.





## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про Тимчасове положення про Національну раду з питань телебачення і радіомовлення

З метою визначення правових засад діяльності Національної ради з питань телебачення і радіомовлення постановляю:

Затвердити Тимчасове положення про Національну раду.

## ТИМЧАСОВЕ ПОЛОЖЕННЯ

## ПРО НАЦІОНАЛЬНУ РАДУ З ПИТАНЬ ТЕЛЕБАЧЕННЯ І РАДІОМОВЛЕННЯ

1. Національна рада з питань телебачення і радіомовлення (далі — Національна рада) є позамісним державним органом, підзвітним Верховній Раді України.

Національна рада забезпечує реалізацію державної політики щодо телебачення і радіомовлення, додержання законодавства України та здійснення контролю у цій галузі.

2. Національна рада у своїй діяльності керується Конституцією і законами України, постановами Верховної Ради України, указами і розпорядженнями Президента України, постановами Кабінету Міністрів України, іншими актами законодавства України, міжнародними договорами України та цим Тимчасовим положенням.

3. Основними завданнями Національної ради є:

реалізація державної політики щодо телебачення і радіомовлення, розробка єдиної концепції розвитку телерадіоінформаційного простору України;

контроль за додержанням законодавства у діяльності телерадіоорганізацій;

забезпечення у діяльності телерадіоорганізацій додержання інтересів телеглядачів і радіослухачів, захисту загальнонаціональних інтересів, розповсюдження культурних цінностей.

4. Національна рада відповідно до покладених на неї завдань:

координує розробку єдиної концепції розвитку телерадіоінформаційного простору України та бере участь у її реалізації;

здійснює контроль за раціональним використанням ресурсу частот;

видає телерадіоорганізаціям на конкурсній основі ліцензії на право використання каналів мовлення та часу мовлення, організовує перевірку діяльності телерадіоорганізацій щодо умов та порядку використання каналів мовлення;

веде Державний реєстр телерадіоорганізацій України, створює банк даних про них;

контролює додержання телерадіоорганізаціями законодавства України у галузі телебачення і радіомовлення та умов, передбачених ліцензіями; у разі порушення телерадіоорганізаціями законодавства або умов ліцензії застосовує попередження, штрафні санкції, тимчасово зупиняє дію ліцензії, анулює ліцензію відповідно до законодавства України;

заслуховує щорічно звіти державних телерадіоорганізацій; визначає порядок використання каналів мовлення, порядок мовлення з використанням супутників;

дає згоду на здійснення іноземного інвестування телерадіоорганізацій та контролює його;

визначає правила формування та зберігання тимчасового архіву телерадіопередач;

бере участь у укладенні міжнародних договорів України з питань телебачення і радіомовлення, співробітництва телерадіоорганізацій, забезпечує виконання зобов'язань, взятих за такими міжнародними договорами;

загальноє практику застосування законодавства з питань, що виходять до її компетенції, розробляє пропозиції щодо його вдосконалення та вносить їх в установленому порядку до відповідних органів державної влади;

подає щорічний звіт про свою діяльність Верховній Раді України та забезпечує його публікацію у пресі;

надає консультативну допомогу юридичним особам і громадянам з питань, що належать до її компетенції.

5. Національна рада має право: одержувати від міністерств та інших центральних органів державної виконавчої влади, місцевих органів державної виконавчої влади, органів місцевого та регіонального самоврядування, телерадіоорганізацій інформацію, документи і матеріали, необхідні для її діяльності;

створювати робочі групи з членів Національної ради для підго-

ду з питань телебачення і радіомовлення, яке є чинним до вирішення питання в установленому порядку.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 3 червня 1994 року.

товки проектів рішень з питань, віднесених до компетенції Національної ради, групи експертів, консультантів із залученням на договірній основі інших і фахівців, у тому числі з іноземних держав, для виконання завдань, покладених на Національну раду.

6. Національна рада у своїй діяльності взаємодіє з центральними та місцевими органами державної виконавчої влади, органами місцевого та регіонального самоврядування, а також відповідними органами іноземних держав.

7. Національну раду очолює голова, який має двох заступників. Голову Національної ради та його заступників обирає Національна рада зі свого складу простою більшістю голосів.

Голова Національної ради розподіляє обов'язки між заступниками та визначає повноваження структурних підрозділів Національної ради.

Голова Національної ради несе персональну відповідальність за виконання покладених на Національну раду завдань і здійснення нею своїх функцій, встановлює ступінь відповідальності своїх заступників та керівників підрозділів.

Голова Національної ради та його заступники працюють на професійній основі, члени Національної ради — на громадських засадах.

8. Формою роботи Національної ради є засідання. На засіданнях Національної ради, які проводяться не менш як раз на місяць, розглядають питання її діяльності.

Виключено на засіданнях Національної ради розглядати питання:

щодо проектів законів та інших актів законодавства, які у встановленому порядку подаються до Верховної Ради України, Президента України та Кабінету Міністрів України;

затвердження щорічного звіту про діяльність Національної ради; видання ліцензій на право використання каналів мовлення та часу мовлення;

застосування попереджень, штрафних санкцій, тимчасового зупинення їх у разі порушення телерадіоорганізаціями законодавства України, умов ліцензії;

планування роботи Національної ради;

затвердження штатного розпису центрального апарату та положень про його структурні підрозділи.

Позачергові засідання проводять за рішенням Голови Національної ради або на вимогу не менш як двох членів Національної ради.

Засідання Національної ради є правомочним, якщо на ньому присутні дві треті частини Національної ради.

Рішення Національної ради вважається прийнятим, якщо за нього віддано більшість голосів від складу Національної ради.

9. Національна рада у межах своєї компетенції приймає на основі та на виконання законодавства України рішення, організовує та контролює їх реалізацію.

Національна рада у разі потреби видає разом з центральними та місцевими органами державної виконавчої влади спільні акти.

Рішення Національної ради, прийняті у межах її повноважень, є обов'язковими для центральних і місцевих органів державної виконавчої влади, підприємств, установ, організацій та громадян.

10. Граничну чисельність і фонд оплати праці працівників центрального апарату Національної ради затверджує Кабінет Міністрів України.

Структуру центрального апарату Національної ради затверджує Віце-прем'єр-міністр України.

11. Національна рада є юридичною особою, має самостійний баланс, рахунки в банках, печатку з зображенням Державного герба України та своїм найменуванням.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про День медичного працівника

На підтримку ініціативи працівників установ і закладів охорони здоров'я України постановляю:

Установити в Україні професійне свято працівників галузі охорони здоров'я — День медичного працівника, яке відзначати щорічно у третю неділю червня.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 3 червня 1994 року.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## Про внесення змін до Декрету Кабінету Міністрів України «Про режим іноземного інвестування»

Верховна Рада України постановляє:

Внести до Декрету Кабінету Міністрів України від 20 травня 1993 року №55-93 «Про режим іноземного інвестування» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №28, ст.302) такі зміни:

у пункті 3 частини першої статті 3

слово «землі» виключити;

у пункті 3 частини першої статті 4

слово «земельні ділянки» виключити.

Статтю 42 викласти в такій редакції:

«Стаття 42. Майнові права на природні ресурси

Придбання іноземними інвесторами майнових прав на природні ресурси регулюється законодавством України».

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 2 лютого 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про поширення дії Указу Президента України №112 від 25 березня 1994 року «Про заходи щодо розвитку економічного співробітництва областей України з суміжними прикордонними областями Російської Федерації» на Запорізьку обласну державну адміністрацію

З метою сприяння економічному співробітництву Запорізької області з суміжними прикордонними областями Російської Федерації постановляю:

Російської Федерації» на Запорізьку обласну державну адміністрацію

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 9 червня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про нагородження Почесною відзнакою Президента України

За видатний особистий внесок у розвиток вітчизняної науки, створення систем керування ракетно-космічними комплексами постановляю:

Нагородити Почесною відзнакою Президента України генерального директора — генерального конструктора державного підприємства «Наукововиробниче об'єднання «Хартон» АЙ-ЗЕНБЕРГА Якова Єйновича.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 9 червня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про нагородження Почесною відзнакою Президента України

За видатний особистий внесок у розвиток вітчизняної науки, створення систем керування ракетно-космічними комплексами постановляю:

Нагородити Почесною відзнакою Президента України генерального директора — генерального конструктора державного підприємства «Наукововиробниче об'єднання «Хартон» АЙ-ЗЕНБЕРГА Якова Єйновича.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 9 червня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про заходи щодо розвитку економічного співробітництва областей України з суміжними областями Республіки Білорусь і адміністративно-територіальними одиницями Республіки Молдова

З метою розширення співробітництва областей України, суміжних з областями Республіки Білорусь і адміністративно-територіальними одиницями Республіки Молдова, та сприяння розвитку їх економічних відносин постановляю:

1. Кабінету Міністрів України:

— підготувати у місячний строк проекти угод між урядом України та урядами Республіки Білорусь і Республіки Молдова про співробітництво прикордонних регіонів та ініціювати переговори щодо укладення цих угод;

— розробити за участю Вінницької, Волинської, Житомирської, Київської, Рівненської, Одеської, Чернівецької та Чернігівської обласних державних адміністрацій нормативні акти щодо правового регулюван-

ня відносин цих регіонів з Республікою Білорусь і Республікою Молдова та затвердити їх у місячний строк.

2. Поширити чинність статей 2 і 3 Указу Президента України від 25 березня 1994 року № 112 «Про заходи щодо розвитку економічного співробітництва областей України з суміжними прикордонними областями Російської Федерації» на правовідносини у галузі економічного співробітництва областей України, зазначених у статті 1 цього Указу, з суміжними областями Республіки Білорусь і адміністративно-територіальними одиницями Республіки Молдова.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 3 червня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про Державний заслужений академічний симфонічний оркестр України

З метою дальшого розвитку творчого потенціалу Державного заслуженого академічного симфонічного оркестру України та враховуючи його високий внесок у розвиток музичного мистецтва, пропаганду культурної спадщини народу України, постановляю:

1. Надати Державному заслуженому академічному симфонічному оркестру України статус національного оркестру та іменувати його Національний симфонічний оркестр України.

Підпорядкувати зазначений оркестр Міністерству культури України.

2. Кабінету Міністрів України забезпечити фінансування творчо-

виробничої діяльності Національного симфонічного оркестру України з Державного бюджету України та зберегти раніше встановлені надбавки до заробітної плати працівникам оркестру на рівні проведених художніх колективів.

3. Міністерству культури України затвердити у місячний строк Положення про Національний симфонічний оркестр України.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 3 червня 1994 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про створення Історико-культурного центру в місті Умані Черкаської області

Враховуючи численні звернення іудейської релігійної громади брацлавських хасидів міста Умані Черкаської області та підтримуючи ініціативу виконавчого комітету Уманської міської Ради народних депутатів, постановляю:

1. Створити Історико-культурний центр на місці поховання духовного лідера брацлавських хасидів цадика Нахмана у місті Умані Черкаської області (далі — Центр).

2. Рекомендувати Уманській міській Раді народних депутатів надати Центру у користування

землі, віднесені її рішенням до категорії історико-культурного призначення, а також вирішити в установленому порядку питання про відсаження громадян з будинку, що знаходиться на цих землях.

3. Кабінету Міністрів України надати допомогу Уманській міській Раді народних депутатів у створенні Центру.

Президент України Л.КРАВЧУК.

м.Київ, 7 червня 1994 року.

# РОССИЙСКАЯ ГАЗЕТА

Границы, разделившие бывшие союзные республики, а ныне независимые государства, раздробили прежде единое информационное пространство. Узнать о событиях, происходящих в так называемом ближнем и даже ближайшем зарубежье, стало не так просто. Число газет, взаимонеприязненных в соседних странах, резко сократилось. И читатели, и сами газетчики, по роду профессии стремящиеся к общению, испытывают информационный голод. Вот почему редакции «Голоса Украины» и «Российской газеты» — традиционного издания России с тиражом свыше миллиона

экземпляров — договорились систематически предоставлять друг другу газетную площадь, обмениваться полосами и таким способом знакомить своих читателей с жизнью сопредельных государств.

Появление подобной «газеты в газете» также даст возможность взаимозаинтересованным структурам и предприятиям двух стран восстановить нарушенные связи и наладить новые, организовать обмен информацией и даже, вполне возможно, бартерный обмен. Полосы, предоставляющие наши издания, могут стать своеобразным полем экономической интеграции и поэтому «Голос Украины» приглашает к сотрудничеству всех, кто ищет деловых контактов с Россией. Газеты готовы к размещению рекламы на этих страницах.

Сегодня «Российская газета» представляет читателям «Голоса Украины» первых лиц России: главы правительства и министров — внутренних дел, финансов и путей сообщения.

От первого лица

**Виктор ЧЕРНОМЫРДИН,**  
председатель правительства  
России:

## Стране нужно собраться, найти согласие

Так где мы с вами сейчас находимся? Вопрос почти философский. Мы переживаем непростой период в экономике. На протяжении всего 1992 года нас запугали всякими катаклизмами, путают и теперь, пытаются любой ценой раскатать лодку. Должен сказать, что сделать это с Правительством сейчас уже невозможно.

Не все мы правильно делаем, не все у нас получается, но еще раз хочу сказать, что наше Правительство работает уже как единый организм, обрело контуры такого Правительства, какое должно быть в российском государстве. Для этого потребовалось — я еще этого никуда не говорил — полтора года. Причем в труднейших условиях.

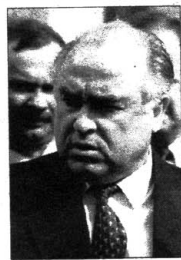
Несколько слов в целом о делах в экономике. По результатам особо хвастаться, успокаивать себя и вас я не могу, ибо оснований непростая. Падение производства продолжается и пока не приостановлено. Это сегодня самый главный бич. С этими проблемами переплетаются и вопросы неплатежей. В целом же финансовая система начинает стабилизироваться. Прежде всего, удалось сдержать инфляцию. Исключая январь, мы вышли на постоянный уровень и удерживаем его. Хотя помните, сколько было разговоров, что этого не сможем, не сумеем? Можно подумать, что это за нас кто-то другой сделает. Инфляцию мы держим и будем держать в пределах, которые наметены программой Правительства в августе 1993 года.

Мы не ставим целью сегодня свести инфляцию до нуля. И нас за это критикуют. Вот тут я к критике не согласен. К нулю инфляцию можно быстро привести. Если все остальное остановить: фабрики, заводы,

транспорт. Этого нельзя допустить! Это просто гибель для страны. Самое тяжелое, что устанавливается те, которые не должны устанавливаться, нужные для страны предприятия с современной технологией, с необходимой продукцией. Но есть и такое, которое не только нужно, а просто необходимо остановить.

Сможем ли мы обойтись без банкротств? Не сможем. Тут я хотел бы особо объяснить. Людей усиленно пугают банкротством. Кто пугает и зачем? Кто старается представить дело плоско и вульгарно — мол, ворота на замок, рабочих за ворота. Когда банкротится предприятие, оно попадает, как правило, в льготные условия: освобождается от налогов, от пошлин, на какой-то период ему дается, по сути дела, финансовая поддержка, чтобы оно могло перейти на новую продукцию. У нас много предприятий, которые построены в давние годы и отработали уже по 30—40 лет. Одним требуется сломать все вообще и новое построить, другим нужна замена технологий, оборудования, третьим надо объединиться с подобными предприятиями. Идет противодействие. Почему? Да потому, что при банкротстве обязательно меняют руководителей. И это такого страха на них нагоняет, что они готовы людей своих на дыбы поставить, лишь бы ничего не менять.

Санация нужна? Конечно. И это значит, что средства, которые предусматриваются в бюджете, пойдут на поддержку тех предприятий, без которых вообще не может работать народное хозяйство. У нас есть предприятия, так сказать, «штучные», которые нужны всем. Мы закладываем в бюджет для таких предприятий специальные статьи, есть фон-



ды, которые должны работать на их поддержку.

Что главное сегодня? Инвестиции. Мы, можно сказать, два года как почти прекратили инвестировать в народное хозяйство. А без этого мы никогда и никогда не сможем продвинуться. Как

бы трудно ни было, еще больше надо по-

даться, но инвестиционные процессы необходимо оживить.

О проблемах села. Мы сейчас вносим поправки в бюджет, прибавим средства на развитие АПК, ибо нет другого пути. Селу всегда было трудно, а сегодня трудно как никогда. Поэтому будем направлять часть средств, даже минуя кредиты, то есть, по сути, давать субсидии без всяких процентов для того, чтобы поддержать аграрную сферу на этом этапе.

Вопрос, который волнует всех, — где же мы все-таки находимся? Я так понимаю, да и расчеты показывают, что мы вышли на нижнюю отметку кризисного падения. Но уже почувствовали твердую землю под ногами. Сейчас нужно правильно опереться и оттолкнуться, чтобы затем начать подниматься.

Сейчас в состоянии сделать это, потому что и сегодня у России сохранился очень немалый потенциал. Она и сегодня страна отнюдь не бедная.

Мы постепенно расправляемся по долгам, второй год ни у кого ничего не просим, а только хотим, чтобы условия для России на мировом рынке были неустойчивыми, равными, как для любого другого государства.

Главное условие, которое мы везде отстаиваем, — чтобы не держали нас в прихорье мирового рынка как бедных родственников. Нам есть чем торговать, у нас есть конкурентоспособная продукция. И это не только сырьевые товары! У нас есть и металл, и металлопродукция, и станки, и наработки по космическим программам, по атомной энергетике, по ядерным делам, где мы можем конкурировать. Но нас держат.

Теперь о деньгах. Что ни говори, а рубль состоялся. Может быть, для нас это не так заметно, но если сравнить с тем, что происходит в соседних странах СНГ, то увидим, что наша жесткая линия результат дала и дает. От рубля уже не бегут. Вот впервые мы увидели и по данным Госкомстата, и по банковской статистике, что рубль начал накапливать отклады.

Мне уже приходится объяснять, может, повторюсь. Можно отпустить финансовый жакет, смачивать денежно-кредитную политику, напечатать больше денег, пополнить оборотные средства предприятий, сделать взаимозачеты, но так мы опять будем упорно изображать бег на месте, поддерживать всех без разбора. А нам не нужны все подряд! Нам не нужна рыхлая и посредственная страна — вот чего не хотят некоторые понять, затапливая в старое болото всеобщего недальновидия и безответственности.

Конечно, в России должен быть эффективный оборонный комплекс, должна быть современная, мирового уровня промышленность, которая производила бы продукцию, конкурентную на любом рынке. Россия не может по истории своей, по всему своему укладу быть страной слаборазвитой, готовой кормиться с чужих рук. Поэтому и не может быть больше у нас рыхлой политики: всем давать и всех поддерживать.

Проблема общегосударственная — это борьба с преступностью. Соответствующая федеральная программа, которая недавно утверждена Президентом, должна быть выполнена. Стараемся все, что по ней в бюджете заложено, отдать. И будем отдавать максимум, ибо народ нас уже не понимает. То, что на улицу нельзя вылить, что в поезде нельзя проехать, что в метро нельзя спуститься, — это просто непозволительно.

Роль государства здесь наивысшейшая. Конечно, не все и от правоохранительных органов зависит. Это беда, которую справляться надо всем миром, в том числе и прессе принимать более активное участие.

Сегодня мы начинаем перематывать те негативные тенденции, которыми отмечено развитие страны в последние два-три года. И мы их переломим, но нужно терпение во имя страны, во имя детей, чтобы они не попали в извращенное положение. Выпало лихо на нашу долю, нам и терпеть, нам и отвечать. Вышло, тогда лечь будет всему народу. И мы прорвемся. Не можем не прорваться. Не имеет такого права. И никакая другая точка зрения я сегодня не приемлю.

**Виктор ЕРИН, министр внутренних дел России:**

## Заказные убийства ставят на поток

В последнее время участились заказные убийства. Какая здесь статистика и что стоит за цифрами?

— До середины 80-х годов с подобным явлением (за исключением единичных случаев убийства жены по заказу мужа или наоборот) мы фактически не сталкивались. Оно стало реальностью с появлением, во-первых, заказчиков, способных замлатить значительные суммы за реализацию преступного замысла, и, во-вторых, людей (нередко имеющих необходимый боевой опыт), психологически готовых за деньги исполнить любую, самую грязную заказ.

Анализ свидетельствует, что за последние два года участились факты убийств преступниками по найму. Если в 1992 году их было зарегистрировано около ста, то в 1993 году — в два с половиной раза больше.

В феврале текущего года в Санкт-Петербурге сотрудники милиции задержали двух наемных убийц, прибывших из Таджикистана. Их наем предприниматель, страдавший от рэкетиров, для рас-



правы со своими обидчиками. Киллеры расстреляли из автоматов семь человек. Убийцы арестованы, но преступник стал и предприниматель, заказавший расправу.

Управлением по организованной преступности при МВД Удмуртской Республики была доказана причастность к совершению более 30 заказных убийств некоего Б. Он был объявлен в розыск. Однако многочисленные заказчики узнали об этом и, боясь разоблачений, расправились с ним сами. С пулей в затылке он был найден в лесу, а при нем — пистолет, из которого он убивал.

Подобные примеры можно продолжить, но важнее другое. Анализ показывает: основная часть заказных убийств совершена из-за конфликтных отношений в сфере коммерческой и финансовой деятельности, возникающих в борьбе за рынки сбыта, зону влияния и по другим корыстным мотивам.

— В прессе появились цифры: за 3 месяца совершено 30000 убийств. МВД объявляется в бездеятельность. Что вы могли бы сказать по этому поводу?

— Обвинять МВД — дело хорошо знакомое, а для многих и привычное. При этом, правда, забывают, что не система МВД порождает преступность. Она — производное отношений в обществе, его болезней.

Что касается приведенных цифр, то скажу: они не соответствуют действительности. За первый квартал зарегистрировано 7581 убийство и покушение на него. 4659 из них, или 75 процентов, раскрыты усилиями милиции. Три из каждых четырех убийц задержаны. Весомый и конкретный результат.

Проводимые МВД России комплексные операции «Сигнал», «Арсенал» дают определенные результаты. Мы изыскали значительное количество оружия и боеприпасов, предотвратив тем самым не одно опасное преступление.

Мы требуем от сотрудников в экстремальных ситуациях действовать жестко и бескомпромиссно, применять на законных основаниях оружие и спецсредства. В прошлом году милиция применяла оружие 2739 раз, 1561 преступник был ранен, 376 — убиты.

В 1993 году прирост убийств составил около 50 процентов, ныне — менее 9 процентов. Впервые за несколько лет в 28-российских регионах сократилось чис-

ло убийств. Принятыми совместно со следственными подразделениями прокуратуры мерами за три месяца закончено расследование более 4,7 тысячи дел об убийствах, находящихся в производстве. По 29 процентам из оставшихся дел уже есть обвинения, и дела на них будут переданы в суд.

— Что и кто мешает милиции бороться с преступностью?

— Если говорить кратко — прежде всего недостатки в существующей правовой базе, элементы несогласованности в реализации единой правовой политики. Уголовные законы должны быть разрабатываемы, не жестокими, но эффективно нейтрализующими преступную активность.

Милиция устаивает жадать новые законы, отражающие реалии сегодняшних общественных отношений. Не случайно в последнее время субъекты Федерации стали издавать свои правовые акты. Опыт их применения в Татарстане, Башкортостане, Мордовии показал не только эффективность, но и выявил любопытное явление: условия изменения правового климата; преступления начали активно «эмигрировать» за пределы республики.

Всего же  
Владимир КЛИМОВ,



Сергей ДУБИНИН, министр финансов РФ:

# Если сдержим инфляцию, к нам двинется крупный капитал

— Сергей Константинович, что происходит с проектом бюджета на 1994 год? С большим скрипом и невероятными приключениями прошел он первое чтение в Госдуме.

— Мы и не рассчитывали на тишь и гладь. Предполагали, что дискуссия будет острой. Вопрос не в каких-то частных упущениях и недоработках. Все сложнее. Любый бюджет выражает определенную экономическую политику. Вне ее он не существует. А то, что у нынешнего экономического курса достаточно оппонентов в разных партиях и фракциях нижней палаты парламента и они используют полемичку по бюджету для опровержения предложенной стратегии, догадаться было нетрудно. В принципе это нормально.

— Минфин упрекают в завышении доходов статей бюджета.

— Пока не собраны живые деньги, всякие рассуждения о доходной части носят оценочный характер. Я все же думаю, мы не оторвались от земли. Расчитывали так. В прошлом году в среднем мы собрали в бюджет в виде налогов 10 процентов валового внутреннего продукта России. В этом, если придерживаться прежней структуры и убраться то, что мы собирались дополнительно мобилизовать в федеральный бюджет, планируем 10,6 процента. Разница, как видите, небольшая.

Проблемы пришли оттуда, откуда мы их меньше всего ждали. И связаны они, как ни странно, с победой на фронте борьбы с инфляцией. Вы знаете, в феврале она снизилась до 10 процентов, в



марте — до 8,5. Где-то в этих пределах остался в апреле и мае. Это значит, что рост валового продукта, доходов и всего остального в номинальном исчислении пойдет в меньшем темпе, чем предусматривал бюджет.

— У нас куда ни кинь — всюду клин. Ни на что не хватает денег. И в то же время 15—20 млрд. долларов ежегодно оседают в западных банках. Вас это не тревожит? Или уже привыкли?

— Тревожит. Но что вы предлагаете? Существует лицензирование вывоза валютных ресурсов, размещения их за границей. Есть федеральная служба по валютному и экспортному контролю, которая призвана отслеживать эти процессы, выискивать криминал. По части административных запретов сделано едва ли не все возможное. Но пока не будет выгоднее ввозить капитал, чем вывозить его из страны, нам эти денежные потоки впасть не повернуть.

— Но ведь в России выгодно хранить на банковских депозитах иностранную валюту. Никто в мире 36 процентов годовых, как у нас, за все не дает.

— Ну, допустим на минуту, что вы — коммерсант. Заработали миллион долларов. Что вы с ним здесь будете делать? Положите в банк под 36 процентов — неинтересно и небезопасно к тому же. Приобрести что-то реальное из собственности нельзя. Известная наша нефтяная компания «Лукойл» покупает сеть розничных магазинов в Турции. Почему не в России? У нас нет сети. У нас есть один магазин, второй, третий... А им

неинтересно бегать и скупать торговые точки подчиненно. Когда у любого россиянина появится возможность открыть магазин в России, когда он сможет приобрести все, что ему нужно, вот тогда капитал будет работать и у нас, а не только в Германии и Швейцарии.

Ваучерная приватизация, кроме известных плюсов, к сожалению, имеет и свои минусы. Едва ли не самой большой — за деньги ничего нельзя приобрести. У нас практически все банки в Москве расположены в арендуемых помещениях. Они даже офис себе не могут купить. Где это видано?

Я согласен, у нас идет крупный отток капитала. Но, как ни странно, с середины прошлого года и приток тоже, только в скрытой, наличной форме, которая трудно регистрируется. Тем не менее, по оценкам Центробанка, импорт такого капитала составил в прошлом году от 5 до 7 миллиардов долларов.

— Это реакция на те самые 36 процентов?

— Я понимаю так: наиболее подвижные, рискованные капиталы к нам уже пошли.

— Но что получается: инфляцию зажали — и производство стало буквально задыхаться. Вы не видите тут связи?

— Связь, конечно, есть. Любая страна, которая подавляет у себя высокую инфляцию, вынуждена расплачиваться за это спадом производства. Мы за неполные два с половиной года реформ пытаемся второй раз ощутить сбить инфляцию. Сначала — в середине 1992 года. И вот сейчас. И всякий раз снижение инфляции сопровождается спадом промышленности. Причем, если мы начнем стимулировать производство, то это еще не значит, что оно непременно поднимется. Возможно, случится так, как

осенью 1992 года, когда производство стабилизировалось на 3—4 месяца на прежнем низком уровне. А может быть и хуже: оно продолжит потихонечку падать, мы снова, поддерживая промышленность, разгоним инфляцию. И не на шутку. Есть расчеты — они показывают, что для остановки спада производства потребуется денежная накачка, которая приведет к инфляции в 50 процентов в месяц.

Вообще классический рецепт экономической стабилизации — подавить инфляцию один раз и быстро. И заплатить снижением производства в один раз.

— У нас что-то похожее возможно.

— Теоретически — да. Мы могли бы победить инфляцию в течение квартала. Скажем, довести ее до 3 процентов, в месяц. Рецессия здесь достаточно известна. Для начала не занимать деньги в Центробанке. Но многие предприятия не успели бы тогда приспособиться к новой для них реальности. Большой кусок экономики просто бы разрушился. Поэтому мы вынуждены двигаться постепенно: 10, 8, 7 процентов инфляции. Чтобы дать промышленности время переориентироваться и что-то сделать. Но я замечаю, что многие директора надеются на другое, они ходят по кабинетам Минфина, Совмина, Кремля и выпрашивают себе послажек. Я могу сказать совершенно ответственно: их предприятия обречены.

— Но существуют естественные монополии — железная дорога, электроэнергетика, газ. Как быть с ними?

— Здесь не обойтись без системы государственного регулирования. С моей точки зрения, никто так беззащитно не использует свое монопольное положение, как энергетика в лице РАО «ЕЭС России». Когда в одной области тариф устанавливается один, а в соседней — другой, отличающийся в разы, то как это называется? Такого нет ни в одной стране мира. Причем самую дешевую электроэнергию, производимую атомными электростанциями, они не берут в сеть, чтобы не портить себе показатели.

Геннадий ФАДЕЕВ, министр путей сообщения России:

# ВСЕХ НАС СОЕДИНЯЮТ ДОРОГИ

Говорят, в эпоху смены экономических и политических векторов кадров в правительстве, а то и в чужих кабинетах — вещь обычная. Значит, есть основания зачислять Геннадия Фадеева к старожилам на своем министерском посту. Он возглавлял Министрство путей сообщения России с первых дней его образования.

— Раньше в отпуску пору на железной дороге была одна проблема — достать билет, теперь многих обуревают сомнения: а стоит ли куда-то ехать, ведь совершенно неизвестно, во что это тебе обойдется. Даже место для отдыха люди подбирают поближе к дому.

— Понимаю, все дорожает. Цены на пассажирские поезда в этом году поднимались уже дважды: 15 января — в 2,5 раза, 5 апреля — вдвое. Но не все знают: даже после этого они остаются убыточными. Более 60 процентов затрат, связанных с пассажирским транспортом, покрывается за счет грузовых перевозок. По итогам первого квартала они нам принесли более 600 миллионов рублей убытков.

Во многих странах проезд в пассажирском железнодорожном транспорте дотируется государством. Как-то с журналистами мы подсчитали, на какую сумму. Получилось 6,6 доллара на пассажира. А мы в год перевозим 2 миллиарда 300 миллионов. Перемножьте одно на другое, и выйдет цифра, несомненно с нашим сегодняшним бюджетом.

Так вот, по тому графику билет от Москвы до Владивостока стоит бы сейчас около миллиона рублей. При наших зарплатах не каждому по карману. На авиарейсы еще дороже. И потому люди опустились на землю. В прошлом году в целом по России пассажирские перевозки выросли на 7,6 про-

цента, а от Урала до Дальнего Востока — в полтора раза. Интересно, как изменилось соотношение железнодорожных и авиалиний перевозок. Раньше оно было 1:3, теперь стало обратным 3:1. Как во всем мире.

— Зато уж на грузовых перевозках мы отыграемся.

— Это миф, будто железнодорожники держат солидные полководцы. Я вам назову такие цифры. В 1991 году на фонд оплаты труда приходился 31 процент наших издержек, а сейчас в сопоставимых ценах — 26 процентов. Конечно, чудовищно вздорожали затраты на электроэнергию.

— Тем не менее, резкое удорожание грузовых перевозок поставило многих наших традиционных клиентов «на уши». Тот же кузбасский уголь отныне невыгодно отправлять на экспорт — он стал баснословно дорог.

— Да, теперь надо все взвешивать и просчитывать. Если от дальних перевозок нам не уйти, пусть государство проявляет разумный протекционизм тем предприятиям, которые считают нужным поддерживать. Скажем, дотрируют высокосортные экспортные или кокусующиеся угли. Но искусственно удешевлять грузовые тарифы ни в коем случае нельзя: снова попадем в королевство кривых зеркал.

— Легко сказать — дотрирывать, а где взять средства?

— В октябре на Совмине я предложил заморозить цены на грузовые перевозки при условии, что то же самое сделают министерства и ведомства, которые поставляют что-то железнодорожному транспорту.

— И что же?

— Никакой реакции. Три месяца мы держали грузовые тарифы и потеряли на этом 300 миллиардов рублей.

Мы нашли другое решение. Известно, из Кузбасса за рубеж по железной

дороге перевозится 15 миллионов тонн угля. Предлагаем угольщикам: вы хотели бы иметь тарифы ниже? На сколько? На 50 процентов? Путь будет так. Мы готовы заключить соглашение, но на условиях, которые позволят железным дорогам компенсировать потери доходов от этой скидки.

— Да ведь им просто деваться некуда — вы загнали их в угол.

— А нас не загнали? Я вам больше скажу. Сейчас мы занимаемся созданием промышленно-финансовой группы. Принцип такой: мы не в состоянии как положено оплатить оказанную вам услугу — платите тем, чем можете. Берем нефть, дизельное топливо, железобетон, удобрения... Идем рынок сбыта, продаем. Но незначительно, случается, продаваем. Но отношения не ломаются, грузы бегут по рельсам. Согласен, в цивилизованных странах так не делается. Но как я еще могу влиять на страны СНГ, которые задолжали нам 600 миллиардов рублей? Я не раз спрашивал Гайдара, и Федорова, и Герасименко: у нас есть план взять эти 600 миллиардов? Нет, отвечают. Что же делать? Берите бартером. И мы берем.

Я ведаю говорю: если мы не найдем со следующего года вкладывать инвестиции в железные дороги, то рискуем их потерять.

На бюджет надежд мало. Попробовали поискать выход со смежниками. Железные дороги вложили капитал в акционерное общество «Демеховский машиностроительный завод», стали его соучредителями. И не прогадали. Практически на пустом месте за два года освоили производство российских пригородных поездов. Они не только комфортабельные, но и на миллиард рублей дешевле японских. Заработал акционерный капитал и в Тольятти, где на базе конверсионных предприятий также наладили выпуск электропоез-

дов. Скоро полностью откажемся от закупок подвижного состава в Латвии.

Сейчас мы создаем свой пассажирский локомотив. А для поддержания в рабочем состоянии с 1990 чешских электропоездов организовали на своих заводах производство запасных частей.

Хитение на железной дороге давно не новость. Но то, что творится сегодня, не укладывается ни в какие рамки.

— «Согласен. Целые поселки живут на грабежах товарняков. В первом квартале мы недосчитались в перевоз на 9 миллиардов рублей. Из них 60 процентов приходится на Чечню.

Недавно мы пригласили 10 тысяч милиционеров исключительно для охраны поездов в пути. Хватят ли этих сил на всю страну — не знаю. Но самые горячие точки постараемся прикрыть.

— Как Вы относитесь к программе скоростных трасс Центр—Юг?

— Она задумывалась в 1989 году. В иную эпоху. Сегодня под нее нет денег. Решено попробовать другой вариант, Москва—Петербург.

— Неужели мы когда-нибудь примчим меж двух столиц за два часа?

— Петербургские институты, проектировавшие подводные лодки, уже создают скоростной подвижной состав. Он и название получил — «Сокол». Но нужна еще, как на Западе, специальная магистраль.



Беседы вел Андрей ЕВГЕНЬЕВ.

## Енергетики прагнуть ринку

У Києві відбувся українсько-британський семінар, на якому обговорено досвід англійської державної організації ПУЛ, завдання якої — регулювання ринкових відносин в енергетиці. За словами заступника міністра енергетики України Олександра Шершова, мета семінару — ознайомлення із системою англійського енергетичного ринку, до якого згідно з недавнім президентським указом про перетворення в галузі електроенергетики треба прагнути і нам.

Частина учасників семінару дотримувалась думки, що, створюючи енергетичний, слід враховувати не лише економічний, а й політичний ситуацію в Україні. Досвід ПУЛ треба спочатку пристосувати до наших умов. До цього потрібно залучити незалежних українських фахівців. Віце-президент Науково-технічної спілки енергетиків і електротехніків України Олександр Дулак повідомив, що з ініціативи спілки створюється Комітет громадського сприяння ринковим перетворенням в енергетиці країни.

## І на це є аргументи

У Києві відбулася презентація книги Дітера Зайфріда «Енергія: вагомі аргументи». Ця книга — про основи енергозбереження, шляхи до раціональної та екологічної енергетики. Вона розповідає про деякі закладні течії в сучасній енергетичній політиці, висвітлює вади, і шкідливі чинники атомної енергетики. Автор — співробітник Фрайбурзького екологічного інституту в Німеччині.

Книгу видало інформаційне агентство «Еко-Восток» на замовлення австрійської організації «Антиатом інтернаціонал». Директор агентства А.Коченков повідомив, що «Еко-Восток» за австрійським співпрацює не вперше — раніше вже було видано критичні нотатки про діяльність МАГАТЕ. Шоправда, після того на агентство було вчинено кілька нападів, під час яких пошкоджено комп'ютер і викрадено дискети з записами цієї брошури. Довелося все починати спочатку.

Президент української Спілки «Чорнобиль» Ю.Андреев вважає, що книга може бути підручником для фахівців з санітарної медицини, для енергетиків, показує багатоваріантність розв'язання енергетичних, медичних і соціальних проблем. Розповсюджувати книгу Спілка збирається насамперед серед студентів, які завтра візьмуться за ці проблеми, і спеціалістів.

Леонід ГАШИНЬ.

## У влади своє життя, у сімферопольців — своє

Співробітниками Кримського центру гуманітарних досліджень проведено чергове соціологічне дослідження. Мета — визначити ступінь поінформованості населення Сімферополя про роботу першої сесії новообраного кримського парламенту. Досить розмаїті відповіді отримано на запитання: «Хто є Головою Президії Криму?» Тільки 41 % з опитаних змогли правильно назвати прізвище нового спікера Сергія Цікова. Переважний частині громадян це ім'я поки що ні про що не говорить. 29 % не змогли навіть припустити, хто керує роботою парламенту. Цікаво, що 15 % громадян довіряють Юрію Мешкову кермо правління не тільки виконав-

чо, а й законодавчою владою. Сітільки ж — не заперечують проти вручення повноважень Миколі Багрову, колишньому спікеру парламенту. Сітільки ж — Леоніду Грачу, першому координатору Компартії Криму. Сітільки ж — Володимиру Кличкову, координатору блоку «Росія» і сітільки ж — Володимиру Шев'єву, спіговею Партії економічного відновлення Криму. З чим пов'язаний такий низький рівень політичної поінформованості населення? 25 % опитаних заявили, що вони не мають жодної інформації про роботу парламенту і політику взагалі не цікавляться.

Подія — Іпрінда.

## Порушують валютне законодавство

Прес-служба Головної державної податкової інспекції України повідомляє: здійснено перевірку підприємств системи Мінмашбуду, ВТК і конвєрсії. Перевірено 539 підприємств. Більш як на 300 з них виявлено порушення валютних норма-

тивних актів. За результатами перевірки до бюджету перераховано 101 мільярд 500 мільйонів карбованців. На міжбанківський валютний ринок додатково надійшло 493 тисячі доларів США та майже 548 мільйонів російських рублів.

## Про ціни на базарах

За офіційними даними, у січні-травні 1994 року порівняно з відповідним періодом минулого року обсяг продажу сільськогосподарських продуктів на міських ринках України зріс на 23 відсотки. За цей час ціни зросли у 42 рази. Зокрема, на картоплю — у 26, інші овочі — у 53, фрукти — у 40, м'ясо та м'ясо-

продукти — у 39, молоко та молочнокислі продукти — у 37, яйця — у 64 рази. Цього року спостерігається подальше зниження рівня ціл відносно попереднього місяця. Так, у січні індекс ціл у цілому становив 124 відсотки, лютому — 107, березні — 93, квітні — 96, травні — 93.

Середні ціни окремих сільськогосподарських продуктів на міських ринках

	(крб. за кг)		
	У	травні	У квітні
	1994 р.	1993 р.	1994 р.
Картопля пізня	2582	107	2905
Капуста свіжа	21592	767	7318
Цибуля ріпчаста	38157	88	19418
Буряки	6383	227	5163
Морква	9928	348	6963
Часник	68634	1394	41013
Яблука	19945	767	13986
Ялівчина	44980	2383	44182
Свинина	63234	2744	60974
Сало свиняче	44986	1663	46391
Молоко свіже (за літр)	5062	181	4748
Яйця (за десяток)	14231	299	15285

## Політичні пристрасті

### Драшкович і Шешель об'єднуються проти Мілошевича

«Опозиція має дві можливості — або бути парламентським фондом соціалістів, або стати справжньою опозицією», — заявив лідер Сербського відновлення Вук Драшкович. Повідомлення з Белграда свідчать, що рух В. Драшковича і радикальна партія Воєслава Шешеля мають намір об'єднатися в парламенті проти соціалістів. Якщо це відбудеться, то опозиція матиме 127 місць, а правляча соціалістична партія, лідером якої є нинішній Президент Сербії Слободан Мілошевич, — 123.

Альянс між опозиційними силами, звичайно, можливий, але навіряд чи він буде тривалий. В. Драшкович і В. Шешель, друзі в дисидентські роки, з настанням демократичних часів стали ворогами, вони сповідують різні ідеї. Та й Президент С. Мілошевич, за даними соціологічних досліджень, має найвищий рейтинг у країні. На другому місці — його соратник, батько югославського економічного «дива» професор Драгослав Аврамович, в якого серби вірять.

Василь ВАСИЛЕВСЬКИЙ.

## ФВБ знають не тільки у Вірменії...

Форум вірменських бізнесменів, який заснував міжнародну громадську організацію ФВБ, відбувся восени 1991 року. Сама ідея залучення до Вірменії західних інвестицій, розвиток мережі спільних підприємств малого та середнього бізнесу носилася в повітрі ще за років перебування.

Величезні надії в республіці пов'язували з діаспорою, що розкидана світами й успішно займається бізнесом. Але суворі політичні реалії — війна в Карабасі, блокада транспортних шляхів до Вірменії через Азербайджан і Туреччину — стали серйозною перешкодою для здійснення таких ідей навіть для співвітчизників, які мешкають на Заході.

І все ж сьогодні під егідою ФВБ ефективно працюють більш як 100 бізнесменів і фірм із США, Канади, Аргентини, Швейцарії, Венесуели, а також функціонують два офіси — в Бразилії і Парижі. Мета цієї організації — поживати економіку республіки. ФВБ забезпечує запікаєнні в співробітництвах сторони необхідною інформацією, без якої не може обійтися жоден бізнесмен у світі. Це відомості про можливість імпорту й експорту на території Вір-

менії, про асортимент вироблюваної тут продукції, митні збори, ціни на нерухомість тощо. Форум також консулює й координує роботу, що провадиться, виступає посередником між відповідними відомствами, підприємствами і бізнесменами.

Важливим виявилось рішення щодо останнього паризького засідання правління, — говорить директор ереванського офісу Гарік Погосян, — на якому обговорювали питання про створення «Вірменія бізнес корпорейшн» (ВБК) і її банку тут, у Єревані. Всі деталі, пов'язані з корпорацією і банком, обговорюватимуть на четвертому форумі бізнесменів, що відбудеться наприкінці травня у вірменській столиці.

Мій співрозмовник просив особливо підкреслити той факт, що ніхто не ставив завдання співробітничати винятково із західними бізнесменами. Адже на безмежних теренах СНД чимало співвітчизників, які досягли успіхів у бізнесі. Тому організації запропонує запікаєнні в співробітництвах підприємств взяти участь у роботі ФВБ. За довідками звертатися на адресу: м. Єреван, проспект Тегран Меці, 4. Телефон: 52-09-67.

Віген САРКІСЯН.

## Вістки з діаспори

### Американський приятель

#### влаштовує обмін

Благородною діяльністю займається давній приятель українців в Америці, активіст міжнародних зв'язків Ротарі-клубу Дон Гестер. Він організовує обмін серед учнів середніх шкіл США та міста Львова, повідомляє український подорожник «Свобода» (Джордж-Сіті, США). Горік дев'ять учнів американських шкіл навчалися в середніх школах Львова і жили в українських сім'ях. Вони непогано оволоділи українською мовою. «Свобода» закликає очокних стажуватися у школах стародавнього українського міста. Набути там знання, вважає газета, підвищать їхній шанс вступу до американських коледжів.

### Живуть собі, будують і організовують

Українська громада австралійського міста Воллонгонга відзначила 40-ліття свого існування. За цей час міс-

цеві українці побудували двоповерховий центр, греко-католицьку церкву, суботню школу, організували хор, спортивний клуб, танцювальний гурток.

### Центр як координатор і розповсюджувач

Нещодавно у Гданську розпочав роботу інформаційно-координативний центр діяльності української молоді в Польщі при Союзі української незалежної молоді (СУНМ). Про це повідомив тижневик «Наше слово».

Центр координує роботу всіх регіональних осередків СУНМ, розповсюджує інформацію про українську молодіжну діяльність у Польщі та за її межами. З огляду на проблеми фінансового забезпечення українського громадського життя він подаватиме інформації про фінансову допомогу, реалізацію різних проектів та суспільно-культурних заходів. Пріміщення для новоствореного центру надав місцевий відділ Об'єднання українців у Польщі.

Підготувала Людмила ГРАЧ.

## ПЛАМА ВАРТІСТЬ ПОНАД 95 ТИСЯЧ ДОЛАРИВ

В таку суму обійшовся власникам мальтійського судна «ОАКВЕЛІ» розлив мазуту під час необережного завантаження трюму у нафтогавані Одеського морського порту. В море було скинуто 12419 кілограмів нафтопродуктів, зібрано 12369 кілограмів. На поверхні моря залишилось 50 кілограмів у вигляді нафтової плівки.

Згідно із чинним міжнародним законодавством Держинспекція охорони Чорного моря Міністерства України штрафувала на тисячу доларів капітана судна, а страхоний клуб гарантував компенсацію заподіяної природі шкоди у розмірі 95474 долари США.

Капітан судна штраф сплатив.





# ІНФОРМАЦІЯ про випуск цінних паперів АКБ «Легбанк»

## 1. Характеристика емітента

Фірмове найменування: Акціонерний комерційний банк «Легбанк».  
Адреса: 252601, м. Київ-23, вул. Еспланада, 10.

АКБ «Легбанк» створено за рішенням установчих зборів засновників 16 червня 1989 року (протокол № 1) і зареєстровано Національним банком України 8 жовтня 1991 року за № 17.

Предмет діяльності банку: відкриття та ведення розрахункових рахунків, проведення універсального кредитно-розрахункового обслуговування юридичних осіб, розміщення тимчасово вільних коштів клієнтів на депозитні вклади, здійснення факторингових операцій, касове обслуговування своїх клієнтів, видача поручителів, гарантії та інших грошових зобов'язань на користь юридичних осіб, відкриття та ведення рахунків юридичних осіб в іноземних валютах, проведення розрахунків, пов'язаних з експортно-імпорнтними операціями клієнтів банку в іноземних валютах у формах, зручних у міжнародній банківській практиці, проведення операцій з купівлі та продажу іноземної валюти, залучення та розміщення коштів в іноземних валютах у формі кредитів, депозитів, видача поручителів, гарантії та інших грошових зобов'язань в іноземних валютах на користь юридичних осіб, продаж та купівля готівкової іноземної валюти у громадян через мережу пунктів обміну іноземної валюти. Операції з іноземною валютою здійснюються банком на підставі генеральної ліцензії Національного банку України № 23 від 17.07.1992 р.

У квітні 1994 року банк відкрив дві філії у Харківському та Печерському районах міста Києва. Чисельність службовців банку на 01.05.1994 року становила 105 чоловік.

## 2. Опис ділової діяльності «Легбанку»

За 1993 рік пасиви банку перевищили 94,0 млрд грн. і формувалися за рахунок: залишків коштів на розрахункових та інших рахунках клієнтів — 38%, у тому числі на валютних рахунках клієнтів — 22%, залучених на умовах депозитних договорів — 8%, власних коштів банку — 11%.

1993 році видано кредитів 159,2 млрд грн. Середня процентна ставка на кредити, видані господарчим підприємствам за 1993 рік, становила 323,7%, у тому числі на короткострокові — 371,6%, міжбанківські — 271,8%.

За 1993 рік прибуток «Легбанку» дорівнює 31,1 млрд грн.

З метою забезпечення розрахунків за взаємними поставками товарів (робіт, послуг), а також подальшого розвитку банківської діяльності та об-

слуговування зовнішньоекономічної діяльності підприємств та організацій України у країнах СНД АКБ «Легбанк» відкрив кореспондентські рахунки в Росії, Молдові, Вілорусі, Киргизстані, Туркменістані, Литві, Латвії, Узбекистані.

В АКБ «Легбанк» відкриті свої кореспондентські рахунки банки з країн СНД: Молдови, Вілорусі, Киргизстану, Литви, Латвії, Росії, Казахстану.

АКБ «Легбанк» має кореспондентські рахунки в Австрії, Угорщині, Канаді, США, Швейцарії, Німеччині, Франції.

На сьогодні працюють 43 пункти обміну валют АКБ «Легбанк», організоване касове валютне обслуговування клієнтів.

## 3. Дані про емісію цінних паперів АКБ «Легбанк»

Перу емісії цінних паперів проведено в 1992 році. Було випущено 3000 (три тисячі) простих акцій за пред'явника номіналом 10000 (десять тисяч) карбованців кожна на загальну суму 30000000 (тридцять мільйонів) карбованців.

Розмір другої емісії — 90000000 (дев'яносто мільйонів) карбованців. Кількість випущених акцій — 9000 (дев'ять тисяч), номінальна вартість 10000 (десять тисяч) карбованців кожна. Усі акції були розподілені між акціонерами. На випуск цінних паперів одержано свідоцтво про реєстрацію від 05.01.1993 р.

Розмір третьої емісії — 889000000 (вісімсот вісімдесят мільйонів) карбованців. Кількість акцій — 88900, номінальна вартість — 10000 (десять тисяч) карбованців кожна.

Розмір четвертої емісії — 500000000 (п'ять мільйонів) карбованців. Кількість акцій — 500000, номінальна вартість — 1000 (десять тисяч) карбованців кожна. Серед них: простих іменних — 450000 акцій загальною вартістю 4500000000 (чотири мільярди п'ятсот мільйонів) карбованців, привілейованих іменних — 50000 акцій загальною вартістю 500000000 (п'ятсот мільйонів) карбованців.

На 01.02.1994 року усі 500000 акцій були розподілені між акціонерами за ціною не нижче від номіналу. АКБ «Легбанк» має сповна сплачений статутний фонд у розмірі 6000000000 (шість мільярдів) карбованців.

Загальними зборами акціонерів АКБ «Легбанк» від 25.02.1994 року з метою збільшення статутного фонду до 45000000000 (сорок п'ять мільярдів) карбованців прийнято рішення про п'яту емісію акцій на загальну суму 39000000000 (тридцять дев'ять мільярдів) карбованців, у тому числі:

простих іменних — 3510000 акцій (три мільйони п'ятсот десять тисяч), номінальна вартість 10000 (десять тисяч) грн. на суму 35100000000

(тридцять п'ять мільярдів сто мільйонів) грн; серія — V—И, порядкові номери з 00000001 до 35100000;

привілейованих іменних — 390000 (триста дев'яносто тисяч) акцій номінальною вартістю 10000 (десять тисяч) грн. на суму 3900000000 (три мільярди дев'ятсот мільйонів) грн. серія V—П, порядкові номери з 00000001 до 03900000.

Одна проста іменна акція дає право на один голос. Нарахування і виплата дивідендів проводиться після річного звіту і зборів акціонерів за підсумками роботи банку за рік.

Дата початку передплати акцій 20.06.1994 р. закінчення — 20.09.1994 р.

Місце передплати — м. Київ, вул. Еспланада, 8/10.

Голова Правління

Ю.А.МАРУЩАК.

Головний бухгалтер

А.І.МИХАЙЛОЧЕНКО.

## Бухгалтерський баланс АКБ «Легбанк»

станом на 01.01.1994 р.

I. Актив	млн.грн
1. Каса	4868
2. Кошти на резервному рахунку в НБУ	8072
3. Кореспондентські рахунки в НБУ	2180
4. Кореспондентські рахунки в інших банках	11124
5. Дебітори банку	2836
6. Кредити, видані банком	10576
7. Позики, видані іншим банкам	3000
8. Основні засоби	3369
9. Валютні кошти (каса)	5917
10. Інші активи	11869
11. Випливіні кошти за рахунок прибутку	31128
Всього актив	94939
II. Пасив	
1. Статутний фонд	4066
2. Резервний фонд банку	1670
3. Інші фонди	9672
4. Кореспондентські рахунки інших банків	826
5. Поточні та інші рахунки клієнтів у іноземній валюті	21410
6. Розрахункові та інші рахунки клієнтів	14067
7. Депозитні рахунки клієнтів	3163
8. Внески громадян	68
9. Кредити, одержані в інших банках	400
10. Інші кредитори	5053
11. Прибуток	31128
12. Інші пасиви	3416
Всього пасив	94939

## Одесский техникум газовой и нефтяной промышленности

в юбилейный год 50-летия техникума проводит прием студентов

на 1994—1995 учебный год

по следующим специальностям дневного и заочного отделений:

2206 — Многоканальная электросвязь — на базе 9 классов

2203 — Эксплуатация автоматизированных систем — на базе 9 и 11 классов

0908 — Эксплуатация газопipelineпроводов и газонефтепродуктов — на базе 9 и 11 классов

1804 — Монтаж и эксплуатация электрооборудования предприятий и гражданских зданий — на базе 9 и 11 классов

2903 — Строительство и эксплуатация зданий и сооружений — на базе 9 классов

На заочное отделение по вышеперечисленным специальностям принимаются работающие с образованием 11/10 классов.

Прием документов на дневное отделение — с 1 июня по 23 июля.

Вступительные экзамены — с 25 июля.

Поступающие в техникум на базе 9(8) классов сдают экзамены по математике (устно) и языку (диктант).

Поступающие в техникум на базе 11/10 классов, в зависимости от конкурсной ситуации, сдают экзамен по математике (устно) или зачисляются по результатам сертификатов.

Прием документов на заочное отделение — с 1 мая по 23 июля.

Зачисление на заочное отделение проводится без вступительных экзаменов, на основании конкурсных аттестатов или дипломов об окончании профессионально-технических училищ на базе общего среднего образования.

Техникум отмечает свое 50-летие и приглашает выпускников на юбилей 24 июня в 10 часов в актовом зале.

За справками обращаться по адресу: 270088, г. Одесса, ул. Левитана, 46-а. Телефоны: 44-02-47, 44-33-72, 44-03-85.

## 588-й пасицнянский кар'єр нерудних

копалин «Нерудник» пропонує:

цебін фракції 10—20 мм, 20—40 мм; полупричні панелевоз 66; ПП 1407-02; ємкості об'ємом 25, 50, 75, 100 м куб.

Для зберігання нафтопродуктів: системи вентиляції та аспірації;

металоконструкції будівельні;

металоконструкції будівельні на замовлення.

Адреса для довідок: 285722, с. Пасичня Надвирнянського р-ну Івано-Франківської обл., тел. 2-35-90; 2-41-22.

## «ЕЛЬФ» пропонує:

ТВФ «Ельф» має в наявності для реалізації:

засушки пароводяні діаметром 100 і 80 мм, автомобіль ГАЗ-31029 «Волга», електродрозину

(100х6,22х8т), розчиннасопи, молочні насоси.

Адреса:

Вінницька область, м.Ямпіль,

вул.Леніна, 11.

Телефон: (04336) 2-15-97,

факс: (04336) 2-29-06.

## «ІНТЕЛБІЗНЕС

ЦЕНТР»

продовжує у Києві цикл семінарів «Приватизація в Україні»: 27—28 червня — «Пріоритетні напрямки інвестування» (інвестиційна політика та фондовий портфель компанії, оцінка фінансового становища об'єктів приватизації); 29 червня — «Фінансові посередники: квартал на звітність, оподаткування, аудит».

Тел. для довідок: (044) 224-84-28.

Вулицями Києва знову вештаються «білі братчики» — юсмаїли. Чіпляючись до перехожих, пропонують нові «одкровення» Марії Деві Христос (в миру — Марія Цвігун). Як і торішньої осені, роздають будинки, дерева, телеграфні стовпи розмалюваними ліками «живої божині», закликаючи киян прийняти апокаліпсис. Шоправда, цього разу «Біле братство» точної дати кінця світу не називає, а лише закликає до покаяння й віри в «триєдиного бога Марію Деві Христос».

Шарлатанський характер віровчення «Білого братства» вже не потребує роз'яснювань — його примітивність, що межує з божеством, очевидна. Бдине, що заслуговує на увагу в «пророцтвах братчиків», — їхнє тлумачення апокаліпсиса. Саме задля того, щоб пояснити походження, значення та сутність цього терміну, ми запросили до бесіди людей, які присвятили життя вивченню Біблії: професора Нового Заповіту із Сіетського університету Вагана Лемція (США) та пастора місії «Вістка миру» Ярослава Борсука (Україна).

Г.Л. — У перекладі з давньогрецької мови «апокаліпсис» означає «одкровення». Апокаліпсис (останню частину Нового Заповіту) святий Іван Богослов написав під впливом Божих видін на острові Патмос.

Господь відкрив там Іванові Богослову майбутнє світу й людства. В апокаліпсисі розповідається про друге пришествія Ісуса Христа й появу антихриста, про боротьбу між ними, про тисячолітнє земне царство, страшний суд і настання вічного царства праведників.

Я.В. — Одкровення святого Івана Богослова, або апокаліпсис, використовують для пророцтва кінця світу не вперше. Це вже робили до «Білого братства» так звані анаболітики в Німеччині, істинні левелери в Англії, члени «лісового братства» в Росії, свідки Ісуса в США. Бдине, а чо-

му оригінальні юсмаїли, — у вигадці байки про триєдине перетілення Марини

## Релігія

# Апокаліпсис — не кінець світу, а Божа пересторога, або Ще раз про «Біле братство»

Цвігун, яка одна начебто уособлює тепер Бога-отця, Ісуса Христа і Марію Богородицю. Звідси й «боже-ственне» імення — Марія Деві (від латинського — Бог) Христос, яке стверджує, що віднадає земне життя і тілі Марини Цвігун припинилося. Тут легко простежується «плагіат» зі Святого Письма про воскресіння Ісуса Христа.

Г.Л. — Коли Ісус навчав апостолів, він наводив ознаки прийдешнього кінця світу, але наголошував, щоб вони не вираховували, коли саме це відбувається, бо тільки Отець Небесний знає день і годину. Ні ангели, ні навіть Син Людський їх не знають. Та й ототожнювати слово «апокаліпсис» з планетарною катастрофою неправильно. Бог попереджає гріховне людство, але також і дає йому шанс. Вчитайся в опис видін Івана Богослова. Першими словами, що сказав йому Син Людський, було «Не лякайся!»

Я.В. — Велике милосердя і любов Божі насамперед у тому, що Христос через невимовні страждання, через Голгофу й смерть на хресті спокотував гріхи кожного з нас і, смертю смерті подолавши, дав людству можливість врятуватися. Коли жінки прийшли до гробниці господньої, щоб помазати тіло його благовоннями, ангел, звернувшись до них, теж сказав: «Не

ки допомагає нам визначити, що є зло, а й кличе до добра: як моральний закон, написаний у серці людини, змушує вона замислитися і запитати себе: «Хто я? Що творю?» Гріх заважає нам чути голос власного сумління, він, як каже Біблія, — «оскверняє розум і совість». Настав пора в житті кожного грішника, коли йому сумління роблять ся нестерпними. Згадаймо

немов той сувій пергамент, і кожна гора, і кожен острів порушилися зі своїх місць...» У 3-му розділі святий Іван Богослов оповідає про видіння нових майбутніх бід, що пошле їх Бог на землю. Усе це справді сталося карою Божою, якщо люди не зупиняться, не покаються, Апокаліпсис — це алегорія. Його не можна розуміти буквально. От, наприклад, падіння зорі Полли. І велика зоря спала з неба, палаючи, як смолоскип... і стала третина води, як полин, і багато людей померло...» Хіба не простежується тут паралель з Чорнобильською катастрофою? Але ж у ній ніякі люди! Вони стали заложниками власного безумства. Гріх заведе людство в безодню нових катаклізмів. Марина Цвігун, мабуть, стотисячна в цьому списку. Прикро, що до тисяч таких «богів» потрапляють інші душі. Легковірні, вони почують про Бога, Христа, Діву Марію вперше від Кривоногова та Цвігун і повірили їм. Звідки їм знати, що справжнє джерело правди й добра — це не «шизофренічні постулати» лжехристів та лжепророків, а книга життя — Біблія!

Я.В. — Феномен «Білого братства» пояснюється дуже просто. Наскрипів атеїстичне суспільство кидається на будь-який релігійнодобрий «гачок». Людям бракує знань, книг, інформації. Наша місія збачає своє покликання саме в про-світненні народу. Якщо читачі «Голосу України» захочуть більше дізнатися про Ісуса Христа, ми безплатно вишлемо їм книги Діксона Макдаула та Варта Ларсона «Не просто тесля» та «Ісус».

Наша адреса: 29378 Львівська область, м. Трускавець, вулиця Роскошана, 10. Християнська місія «Вістка миру», з позначкою на конверті «Відділ преси».

Записала  
Лілія КОЛОДЯЖНА.

## Реклама

НАТУРАЛЬНЫЕ  
100%  
СОКИ И КОМПОТЫ

Полное отсутствие химических консервантов подтверждается европейскими сертификатами. По желанию клиента сертификат может быть нотариально заверен. Минимальные цены — результат прямых поставок собственным транспортом. Если найдете дешевле, скажите нам, мы купим.

Форма оплаты любая

г. Москва, ст. м. «Таганская», телефоны: (095) 915-29-40 факс: 915-54-82  
ул. Гонимиря 915-29-31  
(бывш. Володарского) д. 3, стр. 1 круглосуточно: 915-70-42

ТОРГОВЫЙ ДОМ  
ИМПЕРИАЛ

ГОЛОС України

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

• Рукописи не повертаємо.

• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КІП № 1 від 18.09.1990 р.

## Спорт

# Позмагаймося, «Динамо»!

18 червня у селі Богодухівка Чорніського району, що на Черкащині, відбудеться всеукраїнський турнір з ігрових видів спорту на приз імені Павла Кияна. Його ініціаторами стали редакції газет «Молодь України» та «Український футбол», спорттовариство «Колос» та агрофірма «Богодухівська». Павло Киян був учителем фізкультури Богодухівської школи і зробив багато для розвитку фізичної культури і спорту в Чорнобильському районі. Він рано пішов з життя, але в селі живе пам'ять про вчителя.

У програмі турніру — змагання з шашок, шахів, настільного тенісу, волейболу, бильяру, армреслінгу, а його окрасою має стати футбол. Приз, установленний агрофірмою «Богодухівська», розіграють команди «Трактор» (Золотоноша), «Нива» (Богодухівка), збірна журналістів України та ветеранів «Динамо» (Київ).

А ввечері на майданчику біля музичної школи виступить з концертом майстри естради України. Організатори запросили до Богодухівки Аллу Кудаль, Світлану й Віталія Білоножків, Миколу Невидицького, Анатолія Матвійчука, Павла Зіброва, Юрія Шкитуну та гурт «Козацькі забави».

От який цікавий має стати для богодухівців турнір на приз іменного земляка. Спонсорів цього святого чорнобильські райдержадміністрація та райком профспілок працівників АПК, Черкаський шовковий комбінат, фірма «Діоніс».

Микола МОТОРНИЙ.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель. • Редакція не закликає підписувати авторів публікацій. • За точність вигаданих фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Відносина 69925.  
Тираж 325245.

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
32047, Київ-47, проспект Пармента, 58.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Зам. 0310112.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».